

**CÔNG TY CỔ PHẦN
XNK THAN - VINACOMIN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: *66* /CLM-TCHC

Hà Nội, ngày *23* tháng 01 năm 2018

V/v: Công bố thông tin định kỳ

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội

1. Tên Công ty: Công ty cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin
2. Mã chứng khoán: CLM
3. Địa chỉ trụ sở chính: Số 47 Quang Trung, phường Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội
4. Điện thoại: 024. 39 424 634 Fax: 024. 39 422 350
5. Người thực hiện công bố thông tin: Ông Nguyễn Thanh Hải - Giám đốc Công ty.
6. Nội dung thông tin công bố: Báo cáo tình hình quản trị năm 2017 của Công ty.
7. Địa chỉ website đăng tải toàn bộ Báo cáo tình hình quản trị năm 2017 của Công ty: www.coalimex.vn.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Nơi nhận:

- Như trên;
- HĐQT, BKS (b/c);
- Lưu: VT, TCHC, Tký Cty.

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT ✓
GIÁM ĐỐC CÔNG TY



Nguyễn Thanh Hải

Số: 67 /BC-CLM

Hà Nội, ngày 23 tháng 01 năm 2018

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
Năm 2017**

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

- Tên công ty niêm yết: **CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU THAN - VINACOMIN**

- Địa chỉ trụ sở chính: Số 47 Quang Trung – Quận Hoàn Kiếm - Hà Nội

- Điện thoại: 024.39424634 Fax: 024.39422350 Email: coalimex@fpt.vn

- Vốn điều lệ: 110.000.000.000 đồng (*Bằng chữ: Một trăm mười tỷ đồng*)

- Mã chứng khoán (nếu có): CLM

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông:

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản):

Stt	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
1	01/NQ-HĐQT	14/04/2017	Đại hội đồng cổ đông thường niên năm tài chính 2017 với các nội dung: - Thông qua báo cáo tài chính năm 2016 đã được kiểm toán. - Thông qua mức cổ tức năm 2016, hình thức chi trả cổ tức. - Thông qua phương án phân phối lợi nhuận, tóm tắt báo cáo tài chính năm 2016. - Thông qua việc chi trả phụ cấp trách nhiệm đối với thành viên HĐQT và BKS năm 2016 và phương thức chi trả năm 2017. - Thông qua kết quả SXKD năm 2016 và kế

			hoạch sản xuất kinh doanh năm 2017. - Thông qua việc thay đổi thành viên HĐQT giữa nhiệm kỳ. - Thông qua danh sách đơn vị kiểm toán để kiểm toán Báo cáo tài chính của Công ty năm 2017.
02	204/QĐ-CLM	20/12/2017	Đại hội đồng cổ đông của Công ty: Quyết định về việc thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp

II. Hội đồng quản trị:

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT):

S tt	Thành viên HĐQT/	Chức vụ/	Ngày bắt đầu/ không còn là thành viên HĐQT	Số buổi họp HĐQT tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự họp
1	Ông Vũ Văn Hà	Chủ tịch HĐQT	24/04/15	18	100%	
2	Ông Nguyễn Thanh Hải	Thành viên HĐQT	01/10/12	18	100%	
3	Ông Phạm Minh	Thành viên HĐQT	12/01/17	18	100%	
4	Ông Nguyễn Văn Cứ	Thành viên HĐQT	26/03/10	18	100%	
5	Bà Nguyễn Thanh Nga	Thành viên HĐQT	24/04/15	18	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc:

- Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát thường xuyên theo dõi, giám sát và chỉ đạo hoạt động quản lý điều hành của Ban giám đốc Công ty.

- Giám đốc Công ty đã tổ chức thực hiện đầy đủ, nghiêm túc các quy định, Nghị quyết, Quyết định của Hội đồng quản trị, điều hành hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty; Có các đề xuất kịp thời giúp Hội đồng quản trị đưa ra các định hướng và quyết định phù hợp trong việc chỉ đạo hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty; Thực hiện đúng quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty trong việc ký kết và thực hiện các hợp đồng kinh tế, không để xảy ra thiệt hại về kinh tế.

- Các thành viên Hội đồng quản trị: Thực hiện đúng nguyên tắc làm việc của Hội đồng quản trị được quy định tại Điều lệ và Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị,

luôn đề cao tinh thần trách nhiệm, tâm huyết vì sự phát triển của Công ty và lợi ích của các cổ đông. Đảm bảo dân chủ, đoàn kết; Thực hiện tốt việc bảo toàn và phát triển vốn của Công ty.

3. Hoạt động của các tiêu ban thuộc Hội đồng quản trị: Không có

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị:

Stt	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
1	01/NQ-HĐQT	12/01/2017	- Thông qua việc thay đổi Hệ thống thang bảng lương và chế độ phụ cấp của Công ty; - Điều chỉnh mức lương Cán bộ quản lý Công ty theo hệ thống thang bảng lương mới nêu trên.
2	02/NQ-HĐQT	27/02/2017	- Thông qua việc sửa đổi Quy chế công bố thông tin của Công ty;
3	03/NQ-HĐQT	27/02/2017	- Thông qua việc bổ nhiệm lại chức danh Trưởng đơn vị thuộc Công ty.
4	04/NQ-HĐQT	07/3/2017	- Thông qua mức tạm chi trả cổ tức năm 2016.
5	05/NQ-HĐQT	14/3/2017	- Phê duyệt và giao cho Giám đốc Công ty ký các hợp đồng tín dụng năm 2017
6	06/NQ-HĐQT	14/3/2017	- Phê duyệt và giao cho Giám đốc Công ty báo cáo Tập đoàn xếp hạng doanh nghiệp cho Công ty.
7	07/NQ-HĐQT	14/3/2017	- Thống nhất chương trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017.
8	08/NQ-HĐQT	27/3/2017	- Thống nhất phê duyệt quyết toán chi phí tiền lương của Công ty và Cán bộ quản lý Công ty năm 2016.
9	09/NQ-HĐQT	13/4/2017	- Thống nhất phê duyệt sửa đổi, bổ sung Quy chế Quản lý lao động, tiền lương và trả lương của Công ty; Quy chế Thi đua, khen thưởng của Công ty
10	10/NQ-HĐQT	20/4/2017	- Thống nhất phê duyệt chi thưởng Ban quản lý điều hành Công ty năm 2016.
11	11/NQ-HĐQT	28/4/2017	- Thống nhất phê duyệt Kế hoạch sử dụng Quỹ Khen thưởng, Quỹ Phúc lợi của Công ty năm 2017.
12	12/NQ-	31/5/2017	- Thống nhất lựa chọn đơn vị kiểm toán báo cáo tài

	HĐQT		chính của Công ty năm 2017
13	13/NQ-HĐQT	05/6/2017	- Thống nhất thông qua ban hành quy định tạm thời tỷ lệ chênh lệch than trong các công đoạn chế biến của Công ty.
14	14/NQ-HĐQT	12/6/2017	- Thống nhất thông qua việc sắp xếp và giao nhiệm vụ cho cán bộ thuộc Công ty
15	15/NQ-HĐQT	12/6/2017	- Thống nhất thông qua việc đổi tên và giao nhiệm vụ cho đơn vị thuộc Công ty
16	15A/NQ-HĐQT	30/6/2017	- Phê duyệt quyết toán vốn đầu tư dự án Công trình Coalimex Building 33 Tràng Thi, Hà Nội
17	16/NQ-HĐQT	04/7/2017	- Thống nhất thông qua sửa đổi, bổ sung Quy chế Thi đua – Khen thưởng của Công ty
18	17/NQ-HĐQT	15/9/2017	- Thống nhất thông qua bổ sung kế hoạch sử dụng quỹ Phúc lợi năm 2017 của Công ty để hỗ trợ cho người lao động
19	18/NQ-HĐQT	15/9/2017	- Thống nhất giao bổ sung nhiệm vụ cho Thư ký Công ty
20	19/NQ-HĐQT	02/11/2017	- Thống nhất triệu tập Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2017
21	20/NQ-HĐQT	08/12/2017	- Thống nhất thông qua các chức danh quản lý để thực hiện lấy phiếu tín nhiệm cán bộ quản lý Công ty năm 2017
22	21/NQ-HĐQT	08/12/2017	- Phê duyệt danh sách quy hoạch sơ bộ đối với các chức danh Giám đốc, phó giám đốc, Kế toán trưởng Công ty và các chức danh cấp trưởng, phó đơn vị giai đoạn 2020-2025
23	22/NQ-HĐQT	12/12/2017	- Thông qua Quy chế kinh doanh vật tư hàng hóa của Công ty - Thông qua Quy chế kinh doanh Than của Công ty - Thông qua việc Giám đốc Công ty ký ban hành Quy định Quản lý và hoạt động của Trạm chế biến kinh doanh than của Công ty
24	23/NQ-HĐQT	26/12/2017	- Thông qua quy định khoán chi phí điện thoại - Phê duyệt điều chỉnh kế hoạch sản xuất kinh doanh của năm 2017 - Phê duyệt kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2018

III. Ban kiểm soát:

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS):

S tt	Thành viên BKS	Chức vụ	Ngày bắt đầu/ không còn là thành viên BKS	Số buổi họp BKS tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự họp
1	Bà Nguyễn Thị Lan Anh	Trưởng ban	22/04/16	05	100%	
2	Ông Hoàng Đức Phương	Thành viên	14/01/05	05	100%	
3	Bà Bùi Thị Minh Thu	Thành viên	26/03/10	05	100%	

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành:

- Ban kiểm soát là tổ chức thay mặt cổ đông để giám sát HĐQT, Giám đốc Công ty trong thực hiện Điều lệ, Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông và quản lý điều hành Công ty.

- Giám sát hoạt động của Giám đốc điều hành thông qua việc thực hiện các chỉ tiêu kế hoạch điều hành phối hợp kinh doanh hàng năm giữa Công ty và Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam và Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông việc thực hiện các Nghị quyết của HĐQT, các quy định của Giám đốc Công ty trong lĩnh vực thuộc quyền hạn của Giám đốc được quy định tại Điều lệ Công ty và quy chế Công ty.

- Giám sát các hoạt động của HĐQT về việc thực hiện nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông, Nghị quyết của HĐQT các quy chế quy định tổ chức hoạt động ở từng lĩnh vực cụ thể của Công ty do HĐQT ban hành.

- Thẩm định báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, báo cáo tài chính hàng quý, 6 tháng của Công ty để đánh giá các mặt hoạt động của Công ty theo quy định;

- Đề xuất danh sách đơn vị kiểm toán độc lập có đủ điều kiện tham gia kiểm toán báo cáo tài chính Công ty năm 2017: Căn cứ danh sách các doanh nghiệp kiểm toán được Ủy ban chứng khoán Nhà nước công bố có đủ điều kiện cung cấp dịch vụ kiểm toán năm 2017 và danh sách các đơn vị kiểm toán đã được Tập đoàn Công nghiệp Than – Khoáng sản Việt Nam lựa chọn tại công văn số 93/TKV-KSNB-KT ngày 09/01/2017 để kiểm toán báo cáo tài chính công ty mẹ và báo cáo tài chính hợp nhất toàn Tập đoàn TKV.

- Thông qua nội dung các báo cáo:

+ Báo cáo thẩm định BCTC công ty 2016 trình ĐHĐCĐ 2017;

+ Báo cáo của BKS trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017.

- Thẩm định:

+ Các báo cáo tài chính, kết quả sản xuất kinh doanh, các chỉ tiêu vốn, tài sản... của Công ty quý 1, 6 tháng, 9 tháng và cả năm 2017.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác:

- Định kỳ hàng quý, Ban kiểm soát đã tổ chức họp, đánh giá công tác tổ chức kinh doanh và tình hình tài chính của Công ty, xây dựng kế hoạch hoạt động trong năm của Ban; số lượng thành viên tham gia đầy đủ, các cuộc họp đều có biên bản và đảm bảo tính thống nhất cao.

- Trưởng ban kiểm soát tham dự các cuộc họp của HĐQT, Ban giám đốc Công ty;

- Ban kiểm soát thường xuyên nhận được các văn bản làm việc có liên quan đến hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty từ HĐQT và Ban giám đốc Công ty đồng thời có thể tiếp cận bất cứ tài liệu, số liệu của Công ty khi cần thiết phục vụ công tác kiểm tra, giám sát của Ban kiểm soát theo đúng quy định của Điều lệ.

IV. Đào tạo về quản trị Công ty:

- Giám đốc Công ty tham gia lớp tập huấn quản trị doanh nghiệp năm 2017;

- Phó giám đốc tham gia lớp Giám đốc doanh nghiệp.

- Phó giám đốc tham gia lớp bồi dưỡng cán bộ nguồn công tác Đảng;

- Ủy viên ban kiểm soát tham gia lớp bồi dưỡng nghiệp vụ pháp chế doanh nghiệp.

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ

Stt	Họ và tên	Chức vụ tại Công ty	Quan hệ với người nội bộ
1	Vũ Văn Hà	Chủ tịch HĐQT	
	Vũ Văn Nấu		Cha đẻ
	Đỗ Thị Chính		Mẹ đẻ
	Vũ Thị Minh Huệ		Vợ
	Vũ Hoàng		Con
	Vũ Long Hải		Con
	Vũ Thị Phó		Chị
	Vũ Thị Hồng		Chị
	Vũ Văn Khâu		Em

	Vũ Thị Hải		Em
2	Nguyễn Thanh Hải	Giám đốc Công ty Thành viên HĐQT	
	Nguyễn Anh Hào		Cha đẻ
	Trần Thị Thanh Tâm		Mẹ đẻ
	Nguyễn Thụy Giang		Vợ
	Nguyễn Như Hưng		Con
	Nguyễn Hải Nam		Con
	Nguyễn Tuấn Huy		Em
	Nguyễn Đức Hiển		Em
	Nguyễn Thị Thanh Hương		Em
3	Phạm Minh	Phó giám đốc Công ty Thành viên HĐQT	
	Phạm Tứ		Cha đẻ
	Nguyễn Thị Quả		Mẹ đẻ
	Nguyễn Thị Minh Huệ		Vợ
	Phạm Duy		Con
	Phạm Ý An		Con
	Phạm Thị Trang		Em
4	Nguyễn Thanh Nga	Thành viên HĐQT	
	Nguyễn Duy Thanh		Cha đẻ
	Phạm Thị Thảo		Mẹ đẻ
	Tô Đức Hòa		Chồng
	Tô Minh Hằng		Con
	Tô Đức Trung		Con
	Nguyễn Duy Khiên		Anh
	Nguyễn Duy Khiêm		Anh
	Nguyễn Duy Hải		Anh
	Nguyễn Duy Hưng		Anh
5	Nguyễn Văn Cứ	Thành viên HĐQT	

	Nguyễn Văn Âm		Cha đẻ
	Phạm Thị Xương		Mẹ đẻ
	Đinh Thị Vân		Vợ
	Nguyễn Thành Trung		Con
	Nguyễn Thị Vân Anh		Con
	Nguyễn Hà Anh		Con
	Nguyễn Thị Trạch		Chị
6	Nguyễn Thị Lan Anh	Trưởng ban Kiểm soát	
	Nguyễn Văn Dân		Cha đẻ
	Bùi Thúy Lan		Mẹ đẻ
	Nguyễn Việt Dũng		Chồng
	Nguyễn Vân Anh		Con
	Nguyễn Việt Anh		Con
	Nguyễn Mai Anh		Em
7	Hoàng Đức Phương	Thành viên BKS	
	Hoàng Định		Cha đẻ
	Bùi Thị Lê		Mẹ đẻ
	Đặng Thị Minh Phương		Vợ
	Hoàng Đức Minh		Con
	Hoàng Đức Trung		Con
	Hoàng Đức Thông		Anh
	Hoàng Đức Bình		Anh
	Hoàng Thị Liên		Chị
	Hoàng Đức Quảng		Anh
	Hoàng Đức Thành		Em
8	Bùi Thị Minh Thư	Thành viên BKS	
	Bùi Đức Thịnh		Cha đẻ
	Bùi Thị Tỳ		Mẹ đẻ
	Trương Đức Cường		Chồng
	Trương Quỳnh Trang		Con

	Trương Tấn Dũng		Con
	Bùi Trung Thủy		Chị
	Bùi Thị Trường Thi		Em
	Bùi Mạnh Tùng		Em
	Bùi Minh Trị		Em
9	Nguyễn Mạnh Điệp	Phó giám đốc	
	Nguyễn Ngọc Lăng		Cha đẻ
	Nguyễn Thị Bắc		Mẹ đẻ
	Nguyễn Thu Hoài		Vợ
	Nguyễn Nhã Hân		Con
	Nguyễn Quang Duy		Con
	Nguyễn Minh Thắng		Em
	Nguyễn Hải Hùng		Em
10	Lê Thị Thu Trang	Kế toán trưởng	
	Lê Việt Quân		Cha đẻ
	Nguyễn Thị Lợi		Mẹ đẻ
	Nguyễn Thái Hà		Chồng
	Nguyễn Thái Khiêm		Con
	Nguyễn Lê Thái Uyên		Con
	Lê Thị Việt Thu		Chị
	Lê Thanh Sơn		Em

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đến cổ phiếu của Công ty niêm yết: Không có.

Nơi nhận:

- Như trên;
- HĐQT, BKS (b/c);
- Lưu: VT, TCHC, KTTC, Tky ety.



CHỦ TỊCH HĐQT

Vũ Văn Hà